

新英汉

A NEW 商务词典

ENGLISH-CHINESE

DICTIONARY

OF BUSINESS

王隆桂 编



上海译文出版社

新英汉

A NEW 商务词典

ENGLISH-CHINESE
DICTIONARY
OF BUSINESS

王隆桂 编



上海译文出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

新英汉商务词典 / 王隆桂编. — 上海: 上海译文出版社, 2006. 8 (2007. 5重印)

ISBN 978-7-5327-2465-9

I. 新... II. 王... III. 商务-词典-英、汉
IV. F7-61

中国版本图书馆CIP数据核字 (2000) 第37438号

本书中文简体字专有出版权归本社独家所有,
非经本社同意不得连载、摘编或复制

新英汉商务词典

王隆桂 编

上海世纪出版股份有限公司
译文出版社出版、发行

网址: www.yiwen.com.cn

200001 上海福建中路193号 www.ewen.cc

全国新华书店经销

常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 787×960 1/32 印张 18.5 插页 4 字数 1,009,000

2006年8月第1版 2007年5月第2次印刷

印数: 6,001-9,250册

ISBN 978-7-5327-2465-9/Z·109

定价: 39.00元

如有质量问题, 请与承印厂质量科联系。T: 0512-52208129

前 言

随着我国对外开放的扩大和深入,商业和外贸业务正迅猛发展,对外经济交往也日趋频繁。为适应新的形势,笔者编写了《新英汉商务词典》,供从事商业、外贸及金融等工作的同志以及商业院校的学生阅读或翻译本专业英文书刊时参考。

编写时,本人用了平时搜集和积累的大量资料,并参阅了一些英美商业、财经类词典及国内出版的与本专业有关的词书,从而扩大了词目,丰富了内容。全书共收集了商业管理、批发零售、营销业务、商品仓储运输、金融保险、证券和股票、期货交易、物价和市场、海关税收及商业会计统计等方面词条约四万二千余条,并对难以从字面上理解的一些术语性词条分别加以简要注释或背景性说明。

本书在编写过程中,承蒙上海译文出版社有关编审同志的热心指导,细心审改,使原稿在数次修改整理后,避免许多失误。此外我的老伴应蔼老师自始至终全力支持,多方帮助,在此一并深致谢意!

限于本人水平,在选用词条时难免疏漏,译文和注释会有不妥贴或错误之处,请读者提出批评或建议,以便再版时修订。

编者

2004年12月

用法说明

一、本词典所收的词条一律按首词英文字母顺序排列。词组亦按首词字母,其后单词的字母依此按顺序排列。

二、词条中的外来词,在该词条后用尖括号(< >)注明,如<法>、<德>、<意>、<拉丁>等。

三、一词多义,或由于词目不同而译义不同的,均用分号(;)隔开。

四、在词条后面(或前面)使用圆括号(())以注明:

1. 适用范围,如 special risk(保险)专项险;
2. 简要注释,如 soft selling 软式推销(即用花言巧语劝诱顾客);
3. 替换使用,如 trade capital movement 商业资本流动(运动);
4. 省略词语,如 by procurement 代签(名)。

五、凡国名用尖括号(< >)注明,如<英>、<美>、<法>、<德>等。

六、地名、人名、公司名、经贸组织名、书刊名一律用大写字母起首,其它词条均用小写字母。

七、商业常用缩略语,专列在附录中。但在少数词条中仍用圆括号注明其缩写形式,以方便使用。

目 录

前言	1
用法说明	1
词典正文	1
附录：商务常用缩略语	561

A; a.; anna 安那(印度及巴基斯坦辅币名)

A1 第一级的(英国劳氏船级符号);
<美>头等的;优质

A grade (Grade A) (货物)甲级
"A" ordinary share 一级普通股

à qual <法语>码头交货价

a series of rates 连续折扣率;连续费率

"A" shares (一公司发行几种股票中)A类股票

a very attractive interest rate 优惠利率

abalienate 让渡(产权;财产);转移

abacus 算盘

abandoned goods 无主货物(指海关搜集到的无主货物)

abandoned property 委付财产;废弃财产(指已报废的固定资产)

abandoned ship (vessel) 被弃船只;弃船(指海难中全体船员弃船逃离,所遗货船即为弃船)

abandon 放弃(权利,如专利权,知识产权);拒绝认领(如拒领海损货物);委付(指海运中发生推定全损,即保险标的物虽未达完全丧失状态,但抢救或修理费用将超过保险原值,被保险人为取得推定全损赔偿,将保险标的物的全部所有权益交给保险公司,此种做法,称为委付)

abandonee 接受委付的保险人

abandoner 委付者;放弃者

abandonment 委付(同 abandon);
废弃(指已报废的固定资产);放弃(货载);拒领海损货物

abandonment clause (海事保险合同)委付条款

abandonment of action 放弃诉讼

abandonment of ship 弃船;船只废弃

abandonment of voyage 放弃航次

abate a price 降价;还价

abatement 减税;免税;折扣;降价;
撤销(索赔);废除(法令)

abbreviated address (电报)缩写地址

ABC analysis ABC 分析

ABC Code ABC 密码(系国际贸易通用密码之一)

ABC control system ABC(存货)控制制度(是一种减少管理费用,降低存货投资的存货管理法);分类控制管理法

abeyance 暂停;(所有权归属)未定;失效

abide 遵守(法律);信守

abide by contract 信守合同

ability to pay 偿(支)付能力;(税)纳税能力

abnormal condition 非正常状态

abnormal depreciation (税)特别折旧(非正常损耗形成的折旧)

abnormal exchange 非常汇兑;非常交易

abnormal gains 非常收益;非常赢利

abnormal losses 非常亏损;非常损失

abnormal risk 非常风险

aboard 在(船/飞机/车)上

abode 住所;营业处所

abolition 废除(法律,习俗等)

above-mentioned 上述的;前述的

above-norm 超标准

above par 超过面值;票面以上

above par value 高于票面值;平价以上

above price 超出表价

above the line 线上项目;经常预算收支账目;线上预算

above the line expenditure 线上项目支出;经常预算支出

abrasion 磨损

abrasion of coin 硬币磨损(失重)

abroad 在国外;在(到)海外

abscond (为躲避债务或催款)潜逃

absence 缺席;缺勤;缺乏

absentee director 不在场的负责人

absentee manager 不在单位的经理(或管理人员)

absentee owner 不在物(业)主;(不居住在产权地的)不在地主

absentee ownership 不在所有权

absenteeism 旷工主义;有计划怠工

absenteeism rate 旷工率;缺勤率

absolute acceptance 单纯承兑; 单纯认付(指汇票付款人无条件承兑)

absolute advantage 绝对优势; 绝对利益(是亚当·史密斯提出的国际贸易理论之一, 指某国能以低于竞争国的成本提供某项产品, 则该国生产此产品具有绝对优势, 拥有出口能力)

absolute assignment 绝对转让

absolute bond 纯债券(即不附任何条件)

absolute contraband 绝对禁运品

absolute contract 不附条件的合同

absolute cost 纯成本; 绝对成本

absolute cover 纯保险额; 绝对保证金

absolute demand 绝对需求

absolute fixed capital 纯固定资本

absolute interest 绝对利益

absolute liability 绝对赔偿责任

absolute majority 绝对多数

absolute monopoly 独家专卖; 绝对垄断

absolute ownership 绝对所有权; 全部所有权

absolute par of exchange 固定汇率平价

absolute price 绝对价格(指以货币完成交易的价格)

absolute privilege 专有特权; 特惠

absolute quotas 绝对配额; 绝对限额(指在一定时期对某些进口商品数量和金额规定的最高限额)

absolute rent 纯租金

absolute sale 无条件销售; 纯销售

absolute standard of living 最低生活费

absolute surplus value 绝对剩余价值

absolute title 合法所有权; 注册所有权; 绝对所有权

absolute total loss 绝对全损(即实际全损)

absolute value 绝对值

absorb acquired technology 消化引进的技术

absorb losses 吸收亏损

absorbed burden 已负担的费用; 已负担间接成本; 已吸收负担

absorbed cost 已吸收的成本; 已纳入成本(指不应列入成本的支出, 实已摊入成本)

absorbed expenses 已吸收的费用; 已分摊的费用

absorption 吸收; (公司)合并

absorption account 联接账户; 附属账; (费用或成本)分摊账户

absorption cost 全部(全额)成本(指包括可变成本与固定成本的产品成本)

absorption costing 全部成本计算法

Abstinence Theory (经济)禁欲论(指英国经济学家西尼尔主张控制消费欲望, 节制开支, 以积聚资本, 用于投资)

abstract 摘要; 概括; 抽象的

abstract account 月结账; 摘要账

abstract book 摘要簿; 收支摘要簿; 汇总收支簿

abstract invoice 简式发票; 摘要发票

abstract labour 抽象劳动

abstract of account sales 销售账户摘要

abstract of posting 过账表

abstract packing 抽象包装(如集装箱, 不是内装货物的包装, 只是货运工具是抽象的包装)

abstract received and forwarded 已达货物和发出货物摘要

abstracts 摘要表

abuse of process 制造麻烦的恶意诉讼(指不顾法律手续, 扰乱法庭)

abuse of trust 不顾信用

abuse one's authority 滥用职权

abusive dismissal 随意解雇; 任意撤职

Academy of Management 管理学院

accelerate 加速; 促进

accelerated amortization 加速摊销

accelerated coefficient 加速系数

accelerated depreciation (税)加速折旧(指适当提高固定资产折旧率); 加速贬值

accelerated vocational training 速成职业训练

accelerating growth 加速增长

acceleration (经济)加速原理(即认为某商品需求增加引起生产该商品的机器、设备的更大增加)

acceleration clause 提前偿(支)付条款(指分期付款销售及债券发行条款中的规定)

acceleration premium (工资外的)额外奖金; 超产累进性奖金

accept 接受; 承兑; 认付

accept a bill of exchange 承兑汇

票; 承兑票据
 accept a commission 接受佣金; 接受委托
 accept a risk 承保
 accept an order 接受订货
 acceptable 可以接受的
 acceptable accounting principle 公认会计原理
 acceptable quality level (AQL) 合格质量标准(即可接受的质量水平)
 acceptance 承诺; 承兑; 承保; 认付; 接受; 验收
 acceptance account (汇票) 承兑账
 acceptance against documents 凭装货单承兑(交单承兑)
 acceptance bank 承兑银行(即专门从事国内、国际汇票承兑业务, 从中收取佣金)
 acceptance bill (draft) 承兑票据(汇票)
 acceptance business 票据承兑业
 acceptance by intervention 参加承兑(票据)(指票据的其它责任人, 如预备承兑人在汇票被拒付时, 有责任参加承兑, 以维持信誉)
 acceptance certificate 验收合格证
 acceptance check 验收
 acceptance commission 承兑(票据)手续费
 acceptance corporation 承兑(汇票)公司; (英) 债券承兑公司
 acceptance credit 承兑信用证
 acceptance criterion 验收标准
 acceptance draft 远期汇票(指在未来一定时期承兑付款的汇票)
 acceptance fee 承兑费
 acceptance for carriage 承运
 acceptance for honour (AFH) 参加承兑
 acceptance house 承兑行; 承兑商行
 acceptance in blank 空白票据承兑
 acceptance letter of credit 承兑信用证
 acceptance market 承兑市场
 acceptance of a bill of exchange 承兑汇票
 acceptance of bills 承兑票据
 acceptance of bribes 受贿
 acceptance of goods (买方) 受领货物
 acceptance of the bid 中标
 acceptance payable 应付承兑汇票(票据)

acceptance rate 承兑贴现率
 acceptance receivable 应收承兑汇票(票据)
 acceptance register 验收登记簿; 承兑票据登记簿
 acceptance sample 验收货样
 acceptance sampling 验收抽样
 acceptance sampling inspection 验收抽样检查
 acceptance supra protest 参加承兑
 accepted bills 已承兑票据
 accepted draft 已承兑汇票
 accepted stock 已认购股票
 accepting at sacrifice 亏本接受订货
 accepting bank 承兑银行
 accepting charge 承兑费
 accepting house 承兑行; 承兑银行
 accepting houses committee <英> 承兑行委员会
 acceptor 承兑人; 验收人; 接受人
 acceptor for honour 参加承兑人
 Access Card 阿克赛斯卡(系英国劳埃德等三家银行发行的信用卡)
 access to a market 进入市场
 accession of wealth 财产的增益
 accession rate (劳工) 增长率(指在一定时期内新雇工人占工人总数的百分比)
 accession tax 财产所得税
 accessory 附件
 accessory clause 附加条款
 accessory equipments 附属设备; 辅助设备
 accessory risk 附加险
 accident 意外事故
 accident book 事故登记簿
 accident costs 事故费
 accident damage 意外损坏
 accident error 偶然误差
 accident frequency rate 意外事故频率
 accident insurance 意外事故保险
 accident of navigation (海上保险) 海运意外事故
 accident out of negligence 责任事故
 accident prevention 事故预防
 accident-prone 易发事故(者)
 accident-repeater 重犯事故者
 accident severity rate 事故严重程度率(指工厂事故造成每千工作人员时损失的工作日数。在美国指一年

中每一百万实际工作人时发生重伤、死亡事故的次数。)

accidental collision (海运保险) 意外碰撞

accidental cost 意外(事故)费用

accidental fluctuation 偶然变动

accidents in loading 装货时意外事故

accommodation 融通; 调度(指中央银行因市面银根紧而向商业银行贷款、或商业银行间信用调度)

accommodation acceptance 通融承兑; 通融验收

accommodation allowance 食宿津贴

accommodation berth 留出职位; 专用泊位; 专用铺位

accommodation bill 通融票据(指由其它资信好的人在汇票或期票上背书或承兑的票据)

accommodation endorsement 通融背书; 融通背书(指为其它单位向银行借款的票据上背书, 以此建立借款单位的信誉)

accommodation kite 空头票据(支票)

accommodation line 通融受保业务; 通融业务(指保险公司接受特定保险经纪人提供的风险大的险别, 是照顾到他一直提供较有利保险业务)

accommodation note 空头票据; 通融票据; 欠单

accommodation paper 欠单; 空头票据(支票)

accommodation party (通融) 票据保证人

accommodation rent (高租金土地) 高额租金

accommodation road 专用道路

accommodation unit 公寓套间(或单间)

accommodation way 专用路

accommodator 贷款者

accompanied luggage 随身行李

accompany 伴随; 附件

accompanying documents 附件; 随附单据(单证)

accomplishment / cost procedure (ACP) 大型项目成果与费用对比法(美国斯坦福大学研创的对大型项目综合经济效益报告制)

accord and satisfaction 协议与补偿; 补偿免责协议(指原合同双方当

事人达成协议, 由一方支付一笔款项作为补偿, 即免除其在原合同中的责任)

account 账; 账户; 账目; 会计科目

Account, The 信用期(指伦敦交易所成员间有 14 天信用期); 结算周期; 赊账期

account agent 账务代理人

account balance 账户余额

account bill 账单

account book 账簿

account bought 购入账; 代购账(清单)

account chart 会计科目一览表

account clerk 记账员; 簿记员

account code 账簿编号; 账户代号

account current 往来账户; 活期存款账户

Account Day 结算日; 结账日

account dealing 营业账; 经营收入账

account executive 营业经理; (商业、广告业) 客户主管人(负责与立有账户的客户联系); (广告业等) 业务员

account form 账户格式

account in arrear 拖欠账(指到期未付的借款或工资)

account in balance 账户结平

account in transit 在途账(指货物等尚在运途中); 未达账

account manual 会计手册

account method 会计记算方法; 会计方法

account money of 记账(计算)货币单位(如美元、英镑等)

account note 账目单

account number 账号; 账户编号

account of bankruptcy 破产账

account of business 收支计算表; 营业科目; 损益表

account of credit sales 赊销账户; 应收销货款账户

account of disbursement 支出账户; 支出科目

account of finance 财务账

account of goods sold 销货账

account of payments 支出账户; 支出表

account of proceedings (遗产管理人提供的) 遗产会计报告

account of purchase 购进账; 购货账单

account of receipt 收入账

account of sales 销货账; 承销账
 account of the exchequer 国库账;
 资金账; <英> 政府公债账
 account of treasury 公债账; 国库账
 account officer 主管会计
 account paid (a/p) 已付账款
 account payable 应付账款; 应付未
 付账款
 account payable ledger 应付账款
 明细分类账
 account payee 收款人账
 account purchase 赊购
 account receivable 应收账款; 应收
 未收账款
 account receivable assigned 已转
 让应收账款
 account rendered 结欠清单
 account sales 寄销账单; 承销清单
 (指代销人定期向寄销人提供的代
 销货物账单)
 account title 账户名称; 会计科目
 account to give 支出账目
 account transfer memo 转账通知
 单
 account year 会计年度; 账户年度
 accountable 负有责任的; 有说明义
 务的; 可说明的
 accountancy 会计工作; 会计职业
 accountant 会计师; 会计人员
 accountant general 会计主任; 会计
 科长
 accountant in bankruptcy 破产核
 算员
 accountant in charge 主办会计
 accountant's report 会计师报告; 核
 算(查账)报告
 accountee 要求往来银行开立信用
 证者; 由银行代其开信用证者
 accounting 会计学; 商业会计法; 借
 贷对照表; <英> 营业收支账; 清算账
 目
 accounting act 会计法
 accounting archives 会计档案
 accounting conventions or practi-
 ces 会计习惯作法; 会计惯例
 accounting control 会计管理; 会计
 监督
 accounting cost 会计成本; 记账成
 本
 accounting cost control 会计成本
 管理
 accounting cycle 会计循环; 会计周
 期
 accounting data process 处理会计

日常事务; 会计(数据)资料处理
 accounting document 会计凭证
 accounting entity 会计核算单位;
 记账单位
 accounting entry 会计分录
 accounting equation 会计方程; 会
 计恒等式
 accounting event 会计事项
 accounting firm 会计事务所
 accounting for a pooling 联营会计
 accounting for agency operation
 代理店(行)会计
 accounting for branch office 支店
 (分公司)会计
 accounting generalship 会计领导;
 会计管理
 accounting information system 会
 计信息系统
 accounting item 会计项目; 账项; 账
 目
 accounting machine 会计计算机
 accounting method 会计方法; 核算
 方法
 accounting on the accrual basis
 应收应付会计制(即在会计核算中
 不以款项的实际收付, 而是以应收
 应付为标准进行核算); 权责发生会
 计制
 accounting on the cash basis 现金
 收付会计制(即以款项实际收付为
 核算标准); 收付实现会计制
 accounting operation 会计计算; 会
 计操作
 accounting period 会计期; 会计核
 算期
 accounting personnel 会计人员
 accounting practice 会计实务; 会
 计业务
 accounting procedure 会计程序
 accounting rate (ratio) 会计比率
 accounting regulation 会计规程
 accounting rule 会计规则
 Accounting Series Release 《会计
 论文文集》(美国证券交易会期刊)
 accounting statement 会计报表
 accounting summary 会计摘要
 accounting system 会计制度
 accounting unit 会计单位; 记账单
 位(指单独设置使用一套账目的企
 事业单位)
 accounting year 会计年度
 accounts due 应收到期款
 accredit 认可; 委任; 鉴定…为合格;
 信托

accredited agent 信用证代理人;
(保险公司)信任代理人
accredited buyer 开立信用证申请人;
要求银行开信用证者
accredited party 申请开立信用证者
(方)
accrediting party 发放信用证方;
立信用证方
accretion 增加;增殖
accrual 增值;增加(额);应计
accrual accounting 权责发生制记
账法
accrual basis 权责发生制;应收应付
制
accrual concept 应计概念
accrual system 权责发生制;应收应
付制(即以权、责为标准用以处理本
期收入和费用的一种会计核算方
法)
accrue 应计;增长;(利息等的)自然
增长
accrued assets 应计资产;流动资
产;应收未收款项;增殖资产
accrued bond interest 应计未付债
券利息;应计利息
accrued costs 应计费用;应计成本
accrued cumulative dividends 应
计累积股利;应计未付股利
accrued depreciation 应计折旧(即
根据折旧率应计提的全部折旧额)
accrued dividends 应计股利;应付
未付股利
accrued expenses 应计费用;应付未
付费用
accrued income 应计收益;应收未
收收益
accrued interest 应计利息;应计未
付利息
accrued interest on notes payable
应付未付证券利息
accrued interest payable 应付未付
利息
accrued interest receivable 应收
未收利息
accrued item 应计项目
accrued liabilities (AL) 应计负债;
应付未付债务(如到期利息、工资
等)
accrued profits 应计利润
accrued taxes estimated 应计估纳
税款
accumulate 累计;累积
accumulated capital 累计资本
accumulated deficit 累计亏损;累计

赤字

accumulated depreciation 累计折
旧
accumulated dividends 累计股利
accumulated fund 积累基金;公积
金
accumulated profits 累计利润;累
积利润
accumulated stock 累计股份;累计
存货
accumulated surplus 滚存盈余;累
计盈余
accumulation 累计;积累
accumulation factor 积累系数(用
以测算期初与期末金额)
accumulation of capital 资本积累
accumulation of discount 折扣累
积
accumulation of risks 风险积累
accumulation plan 积累方案(指购
股投资积累基金)
accumulation policy 积累保险
accumulation schedule 累计表
accumulation unit 累计单位
accumulative dividends 累计股利
accumulative sinking fund 积累偿
债基金
accumulator register 累加寄存器
(计数器)
accurate calculation 准(正)确计算
accurate description (商品广告)准
确说明;真实宣传
accurate price 精确的价格
acid (海运保险)酸类腐蚀
acid-test ratio 酸性测试比率(即流
动资产与流动负债的比率,用以检
测偿债人的偿还能力。其比率越
大,表明还债能力越强)
acknowledge 确认;告知收到(信件
等)
acknowledgement 承认;回执;收条
acknowledgement of a debt 承认
债务
acknowledgement of order 确认订
单
ACME code 爱克米商业电码(此电
码现已使用较少)
a compte <法>一部分付款
a/c payee 收款人账
acquiescence 默认;默许
acquire 取得;获得
acquire for clients 赢得顾客;受委
托招揽
acquired enterprise 已收购的企业

acquired surplus 收购盈余(指收购一企业时所获得的盈余)
 acquiring right 获得权利
 acquisition 接办(一家企业); 收购(某公司股票)
 acquisition cost 收购成本; 购置成本
 acquisition of a claim 取得债权
 acquisition prescription (由于长期使用而)取得所有权利
 acquittance 债务清偿; 清欠收据
 acre 英亩(= 43 560 平方英尺, 约合中国六亩); acres 地产
 acreage 土地面积; 英亩数
 acreage estate company 地产公司
 acreage rent 土地租金
 across-the-board 全面的; 包括一切的; 一律
 across-the-board tax cut 全面减税
 across the settlement 全面结账; 全面结清
 across the counter (贸易行栈外) 面议成交; 柜台交易(指按正规交易手续买卖)
 act 行为; 法令; 条例
 act against restraint of competition 反限制竞争法
 act in law (签订合同时)合法行为
 act liability insurances (机动车辆)行为责任保险法规
 act of accession 加入他人已订合同的行为
 act of bankruptcy 破产法
 Act of Congress (美)(律)国会法案
 act of courtesy (律)礼貌条例; 善举
 Act of God 天灾
 act of graces 恩惠; 大赦(令)
 act of the sellers 卖方行为
 acting 代理的
 acting consul 代理领事
 acting manager 代理经理
 acting market 成交旺盛的市场(指买卖兴隆)
 acting partner 代理合伙人
 action 行为; 活动; 诉讼
 action ex contractu <拉丁>根据合同的诉讼
 action ex delicto <拉丁>根据侵犯权利行为的诉讼
 action found in contract 基于合同的诉讼
 action in rem <拉丁>对物诉讼
 action of recession 解除合同的诉讼

action rem <拉丁>对物诉讼
 active 积极的; 活跃的; (股市)交易频繁; (某商品)需求旺盛
 active account 流动账户; 活动账户
 active assets 活动资产(指常有资本进出的资产)
 active balance 收支结余额; 顺差
 active balance of payment 国际收支顺差
 active bonds 热门债券; 走俏债券(指即期兑息的债券)
 active capital 功能资本; 活动资本
 active circulation (市场流通中的货币)流通量
 active commerce 活跃的贸易; 自主贸易
 active corporation 活跃的公司
 active debt 活动债务
 active demand 畅销; 紧俏
 active employees 在职职工
 active file 活动文件; 常用文件
 active improvement trade 主动加工贸易(又称 improvement trade for export. 指从国外进口原材料或半成品, 在国内加工制成成品后, 再出口国外。这是一些发达国家与发展中国家进行的, 相互有利的一种贸易形式之一)
 active life reserve (意外险)活动保险金
 active market 活跃的市场
 active money (用于流通领域)流通货币
 active partner 任职合伙人
 active post 活动站
 active reserve 活动储备金
 active securities 热门证券; 活跃的证券
 active stock 热门股票
 active trade 主动贸易; 积极贸易(指本国业者不经过中间第三者主动与外国贸易商达成的贸易, 一国外贸潜力愈大, 主动贸易愈多)
 active trade balance 贸易盈余; 贸易顺差
 active trust 积极信托; 负责的信托; 有经营权的信托
 activity accounting 责任会计; 作业会计(即企业各部门独立进行会计核算)
 activity analysis (经济)活动分析
 activity chart 活动图解
 activity cost 活动成本; 实际成本
 activity levels 活动水平

activity network 活动网络
 activity on arrow 用箭头表示活动顺序
 activity quota 作业限额或定额
 activity sampling 抽样工作;〈法〉活动取样
 activity variance 活动差异
 activity vector analysis (AVA) 〈美〉对招聘人员工作能量的测试分析;活动向量分析
 actual 实际的
 actual acquisition cost 实际购进成本
 actual assets 实际资产
 actual budget 决算;实际预算
 actual capital 实际资本
 actual carrier 实际承运人
 actual cash value 实际现金价值
 actual cost 实际成本
 actual crop 实际收成
 actual damage 实际损害
 actual debts 实际债务
 actual delivery 实际交货
 actual demand 实际需求
 actual depreciation 实际折旧
 actual dishonour 拒绝承兑;实际拒付
 actual duration of the carriage 实际运输时间
 actual expected standard cost 实际预期的标准成本
 actual fault 实际过失
 actual fault of privity 本人实际过失
 actual freight unit 实际运费单位
 actual goods 现货
 actual gross weight 实际毛重;实际总量
 actual handing over 实际交付
 actual inventory 实际盘点;实地盘存
 actual labor rate 实际工资率;实际人工率
 actual liabilities 实际负债
 actual life 实际寿命
 actual loss 实际损失
 actual market 实际的市场
 actual market volume 实际市场交易量
 actual measurement 实际量度
 actual performance 实绩(指工作完成的实际情况)
 actual price 实际价格(实价)
 actual quotation 实盘;实际报价

actual rate 实际汇率
 actual rate of interest 实际利率
 actual stuff 现货
 actual tare 实际皮重
 actual time 实际时间
 actual total loss 实际全损(指海运保险中所投保的标的物,即船只或货物的全部损毁灭失。与 absolute total loss 同义)
 actual transactions 现场交易
 actual value 实值(实际价值)
 actuarial basis 保险业计算标准
 actuarial calculation (保险统计) 计算结果
 actuarial department (保险公司) 计算部;统计计算部
 actuary (保险公司)精算师;保险计算员;保险统计员
 ad; advertisement 广告
 ad column 广告栏
 ad craft 广告业
 ad datum (保险)附加意外损坏条款
 ad for inviting enterprise 招揽生意的广告
 ad hoc 〈拉丁〉专业;专设;特定
 ad interim 〈拉丁〉临时;暂时
 ad referendum 〈拉丁〉余项待定
 ad referendum contract 草约;待议合同;待斟酌的合同
 ad solicitor 〈美〉广告掮客
 ad valorem 〈拉丁〉从价;按价值计算
 ad valorem bill of lading 货值提单
 ad valorem duty 从价税(即按商品价格的一定百分比率课税)
 ad valorem freight 从价运费
 ad valorem import duty 从价进口税
 ad valorem tariff 从价关税税率(即以商品价格为准的计税比率)
 ad valorem tax 从价税
 add confirmation 附加证明;加保
 added hours 增加的时间;(法定工作时间外)额外时间
 added fixed assets 新增固定资产
 added value 增值;附加价值
 added value tax 增值税
 add-on interest 内加利息(以系分期付款的一种计息方法,即将分期付款的金额加上全部贷款利息,再摊分成每期还款金额)
 add-on purchase 增添购买(指在已订分期付款购货合同中增加购买)
 add-on rate 递增分期付款比率

adde-on sales (购后)继续推销;(向老主顾)促销
 adder <美>加数机
 adding machine 加减计算机
 additional 附加的;追加的;补充的;另外的
 additional allowance 追加津贴;增加津贴
 additional budget 追加预算
 additional capital 追加资本
 additional character 附加符号
 additional charge 附加费
 additional conditions 附加条件
 additional cost 追加成本;新增成本
 additional cover 追加保险金;追加担保额
 additional duty 追加关税
 additional equipment 辅助设备
 additional expenses 追加费用;附加费用
 additional expenses-war risks 战争险附加费(额外费用)
 additional extended coverage 增加承保险项
 additional income tax 追加所得税
 additional insurance 附加保险(指特别约定的保项,如兵险等)
 additional insured 附加投保
 additional living expenses 附加生活费
 additional margin 追加保证金(或押金)
 additional necessary condition 附加的必要条件
 additional order 追加订货(单)
 additional paid-in capital 溢价缴入资本(指企业按超面值价发行股票,并将超面额溢价缴入股本,增大资本额,是由溢价形成的一种资本盈余)
 additional part of a bill 期票附件;票据附件
 additional payment (a/p) 追加付款
 additional peril 附加的危险
 additional premium (a/p) 附加保险费(指投保附加险项而增付的保险费)
 additional premium reinsurance 追加再保险费
 additional reserve 追加准备金
 additional risk 附加险
 additional share 增加股份
 additional tax 追加税;附加税
 additional wage 附加工资
 additions to property through sur-

plus 由盈余增加的财产
 additive 添加物;添加剂;添加的;追加的
 address 地址
 address book (客户)姓名地址簿;通讯录
 address card 通讯卡
 address commission 委托佣金;租船代理人佣金;(轮船公司给)承租人的回扣
 addressee 抬头人;收件人;收信人
 addresser(or) 发函人;发言人
 'add-to' system (先付一笔商品定金的)分期付款购买办法
 Adelaide Stock Exchange <澳大利亚>阿德雷德股票交易所
 adequate gold and foreign exchange reserve 适度的黄金外汇储备
 adequate stock 充足存货;库存充足
 adhesive contract (未经谈判,事前由一方制定的合同)附和合同;同意加入的合同(或称标准化合同,指企业将合同印刷成统一格式的契约,同意合同条款,即可签约)
 adjective law 程序法
 adjourn 改期;延期
 adjourned sale 延期销售
 adjournment sine die <拉丁>无限延期
 adjudicate a claim 裁决一项权利的要求
 adjudication order 判决书(如判决债务人破产而由债权人接管)
 adjunct 附属品;附属物;副手
 adjust accounts 调整账户;调整科目
 adjust actual inventory 调整实际库存
 adjustable currency 调整货币;弹性货币
 adjustable peg 调整等级;调整限定的工资或物价;可调整的钉住汇率(指二战后,国际货币基金组织规定各国汇率钉住平价,在平价上下浮动,以维持稳定)
 adjustable premium 调整保险费
 adjustable policy 可调整的保险单
 adjustable rate mortgage (ARM) 可调利息率抵押(按揭)
 adjusted basis 调整基础;调整制
 adjusted gross estate 调整后总地产
 adjusted gross income 调整后毛收

入

adjusted income method (预算) 收益调整法

adjusted pension 调整年金(退休金, 补助金)

adjusted selling prices (用降低经营费及利润) 调整销售价

adjusted statement of application of fund 资金运用的调整表

adjusted trial balance 调整后试算表

adjuster (保险公司) 保险理算人; 索赔评定人; 海损精算人; 火损调理人

adjusting entries 调整分录; 整理账

adjusting the national economy 调整国民经济

adjustment 调整; (保险业) 计算评定; 理算; 海损评定及理算

adjustment account 调整账户

adjustment after reconciliation 调节后的调整分录

adjustment bonds 调整债券

adjustment columns 调整栏

adjustment costs (保险业) 理算费用

adjustment entry 调整记录; 更正(报关)单

adjustment equation (经济计量学中) 调整方程

adjustment fee 理算酬金; 理算费

adjustment letter (保险业) 索赔评定单(函)

adjustment mechanism (经济学) 调整结构法

adjustment memo 调整凭单

adjustment mortgage (银行) 调整抵押

adjustment of actual total loss (保险业) 实际全损理算

adjustment of administration system 管理体制的调整

adjustment of average 海损理算

adjustment of balance 余额调整

adjustment of claims 货损调理; (因货物损坏) 索赔理算

adjustment of constructive total loss 推定全损的理算

adjustment of general average 共同(一般)海损理算

adjustment of particular average 单独(特殊)海损理算

adjustment of salvage loss 救援费理算

adjustment of transport losses 运

输损失理算

adjustment period 调整期间

adjustment process 调整程序

adjustment range 调整幅度(范围)

adjustment system 调整制度

adjustment voucher to effect correction of errors 错误更正凭单

ad litem <拉丁> 为了诉讼

adman (ad. man) 广告(公司) 经理; <美俚> 广告员; 广告招徕员(掮客)

admass or ad-mass 大众化广告方法(如利用电视, 广播, 报纸等)

administer arbitration 管理仲裁

administer claims 处理索赔争端; 解决争议

administered price (供方) 管理价格(在卖方市场也可称为垄断价格); 受控价格

administered rates 规定的费率

administration 管理; 行政(事务) 部门; (商业或产业的) 经营

administration action (向债务人) 索债; 起诉; 行政裁决

administration bond 行政债券; 政府公债

administration budget 行政预算; 管理费预算

administration by different level 分散管理

administration costs 管理费

administration of estate 房地产管理; 遗产管理

administration of evidence 审查证据

administration office 办公室

administration order 行政命令; 管理命令(如对破产者)

administration section 行政部门; 管理部

administrative accounting 行政会计

administrative action 行政决定

administrative audit 行政审计(核); 管理审计

administrative balance sheet 营业资产负债表

administrative committee on coordination 行政协调委员会

administrative control 管理控制(经营管理方法之一)

administrative expenses 行政费; 管理费

administrative framework 管理体制; 管理机构

administrative machinery 行政机构
 administrative means 行政手段
 administrative procedure 管理程序; 行政手续
 administrative protection 行政性保护(指西方国家行政部门公布的有关限制进口商品, 保护本国市场的一些措施, 与实行进口限额一样, 称为非关税壁垒)
 administrative provision 管理条款
 administrative tribunal 行政管理法庭; 行政裁判
 administrator 遗产管理; 管理人员
 administrator ad colligendum <拉丁>指定代收外国资产的管理人员
 administrator ad litem <拉丁>(诉讼中)暂时财产管理人; 暂时遗产管理人
 administrator deed 遗产管理人证书
 administrator in a bankrupt estate 破产财产管理人
 administrator of a deceased person's estate 遗产财产管理人
 administrator of property 财产管理人
 administrator's bond 遗产管理人的债券
 administratrix 女遗产管理人; 女管理员
 admiralty court 海事法庭
 admissible assets 可接受资产; 承认资产; 可税资产
 admission 承认; 加入; 入股; 入伙
 admission by investment 投资认可入股(即增加股份外投资入股)
 admission by ticket only 凭票入场
 admission free 免费入场
 admission temporaire 免税进口
 admit 承认; 接纳; 允许进入
 admitted assets 认可资产(保险业中公认承保人的资产)
 admitted company (保险业)认可公司
 adopt 采用; 采取; 选定; 正式通过
 adoption of contract 合同正式通过; 合同正式签订
 adoptive act <英>可采用法(国会尚未采用、生效的法令)
 adulterated goods 冒充货; 掺假货
 adulteration 掺杂; 掺假; 劣等货
 adulterator 造假货的人; 掺假的人;

伪劣产品制造者
 advance 预付款; 垫付款; 预支; 贷款; (价格、工资)上涨
 advance account 预付款账户(科目)
 advance against hypothecation of goods 以货物为抵押的垫款(即以货物抵押, 银行为进口商垫付给出口商的货款)
 advance arrangement 预先联系安排(交货)
 advance bill 预付票据(发货前开出的票据)
 advance buying for the season's needs (因季节原因)提前购进
 advance by overdraft (银行)透支
 advance capital for a business 企业垫付资本; 预付营业资本
 advance charge 预付费用
 advance collection accounts 预收(货)款账户
 advance decline line 股票行情涨跌线
 advance department 放款部
 advance deposits 预付定金; 预交押金
 advance draft 预付票据(汇票)
 advance factory (英国政府在开发区建厂房出售的)预建工厂; 出售工厂
 advance freight 预付运费
 advance fund 预领基金; 预付经费; 预拨经费
 advance in cash 预付现金; 垫款
 advance in price 涨价
 advance money on a contract (按合同规定)预付定金
 advance of royalties 预交专利权税; 预付版权税; 预纳矿区使用费
 advance payment 预付款; 定金
 advance payment of premium 预交保险费
 advance refunding 提前偿债; (以新债券换旧债券)公债提前转期
 advance remittance 预付汇款
 advance sample 预寄货样(指卖方在货物启运后, 由航空寄给买方货样)
 advance surrender of exchange 预缴外汇(指实行外汇管制国家, 规定出口商收到货款, 应即售与指定外汇银行, 称为预缴外汇)
 advance sheets (文件)样本
 advances 预付(支); 预(垫)付款; 贷